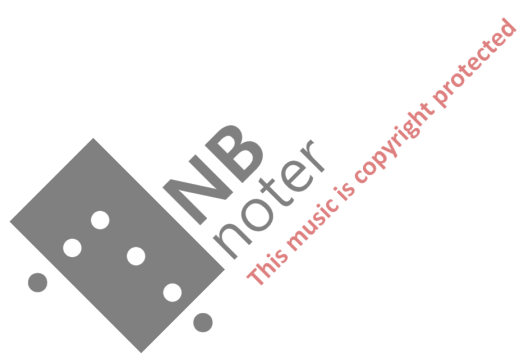


KARI BEATE TANDBERG

transitt

Versjon for tekst og cello solo





Kari Beate Tandberg

transitt

for tekst og cello solo

Tekst: Diktet *transitt* av Anne Bøe

*Bestilt av Ny Musikk Østfold
til Møllebyen Litteratur-festival, Moss
12.-15. mai 2011*

Støttet av Norsk Kulturråd

*Urframført av Liv Frengstad, cello
over diktet "transitt" lest av forfatteren Anne Bøe*

"Krig og fred" er temaet for litteraturfestivalen 2011. Innholdet i diktet "transitt" av Bøe er et viktig bidrag, ettersom det bl.a. favner skjørheten ved individets eksistens.

du sover på terskelen, selv risiko-
sonen må betale avgift til
nåden, rekapitulere et sekund
 mens sekundene tikker, du
 så vidt tilkoblet
livet, slanger ledninger rør
 det drypper
der inne, synger en
så vidt hørbar sang

du ligger innunder en vinge
i nåtidens nisje, du har ikke mer å
levere, alt er transportert, keiseren fikk
det som tilhørte ham, det er ikke mer
å klarere, milimetermarginen
 passert, så vidt

transitt, du sover
i terskeltryggheten
i risikosonen, selv den må
betale avgift i
tollen, nådens utpost
kapitulere
et sekund

mens transittengelen
veier bagasjen

før alt svever videre på
uforutsigelige vinger

du vipper på nådens nålespiss
transittengelens vingetipp, det
er ikke mer å fortolle, det

var ikke mer å finne, du
passerer på en millimeter nær

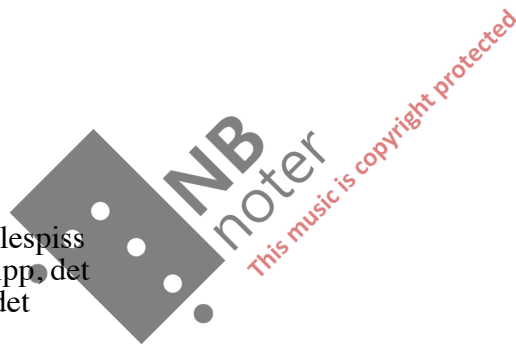
såvidtsolen skinner

du ligger i terskeltrygghet
i et risikoopphold, i nådens
nisje, en lysning, så vidt
 på nestenengelens vingetipp

du gynger på trygghetsterskelen
i risikoens midlertidige overgivelse
til søvnen, nåden, i så vidt-
 engelens tegn

du sover tilkoblet
 risikoens utsettelse
midlertidig rekapitulert, overgitt
vippepunktet, englenes blyge
orden, mens alt transporteres videre

overgitt en
nåde ingn kjenner
eller vet hvor lenge
 varer
et sekund et helt liv



transitt

Versjon for tekst og cello solo

Kari Beate Tandberg
2011

til Møllebyen Litteratur-festival
12.-15. mai 2011

framført av Liv Frengstad
over diktet *transitt** av Anne Bøe
lest av forfatteren

Cello

Con sord.
III 0

pp
(varighet før tekst ca. 4")

du sover på terskelen, selv risiko-
sonen må betale avgift til
nåden, rekapitulere et sekund...

5

mp

...mens sekundene tikker, du
såvidt tilkoblet
livet, slanger ledninger rør
det drypper
der inne, ...

13

p

FAST, narrow vibr.

gliss et trill

synger en
såvidt hørbar sang

p - (pp)

18

mp

mf

mp

22

p

mp

du ligger innunder en vinge
i nådens nisje, du har ikke mer å
levere, alt er transportert, keiseren fikk
det som tilhørte ham, det er ikke mer
å klarere, millimetermarginen
passert, såvidt

31

Senza sord.

mf

Exaggerated vibr.

sub p

mfz

mp

SLOW, wide vibr.

f

*) diktet er fra samlingen "minimum" (Gyldendal 2009)

transitt
cello solo

35

transitt
cello solo

5

72 III 0

mf

SLOW, wide vibr.

ord.

mp *p*

76

du gynger på trygghetsterskelen
i risikoens midlertidige overvigelse
til søvnen, nåden, i såvidt-
engelenes tegn

pizz.

sub mf

f

82 (slow arpegg.) arco IV 0

mp

du sover tilkoblet
risikoens utsettelse
midlertidig rekapitulert, overgitt
vippepunktet, englenes blyge
orden, mens alt transporteres videre

87

overgitt en
nåde ingen kjenner
eller vet hvor lenge
varer
et sekund et helt liv

mf

(♩ = 84)

94

Trill with flageolet-tone.
Noisy sound is preferred duo to exact pitch.

(End of trill)

Gliss.: From SLOW wide twds.
FAST narrow back to SLOW wide

Gliss.: From SLOW wide
back to FAST narrow

98

sfz *f* *mf* *p* *mp*

gliss et trill

102

S.P. Exaggerated vibr. N

mf *sub p* *mfz* *mp*

SLOW, wide vibr.

transitt
cello solo

106

f mp mf f mf

110

sub mp mf .ord.

113

overgitt en
nåde ingen kjenner
eller vet hvor lenge
varer
et sekund et helt liv

arco 0 *Bow change between strings like a slow trill*

simile mf mp

Bow change between strings like a slow trill

4 3 0

121

3 0

gliss et tremolo

mf

simile

11

125

gliss et tremolo

gliss et trill

7

mf

mp

Bow change between strings like a slow trill

129

6

mf

f

ff

f

overgitt en
nåde ingen kjenner

transitt
cello solo

7

133

mp

136

eller vet hvor lenge
varer

sfz

mf

f

et sekund et helt liv

141

mf

p

(dur.: ca. 7:00)